

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Рабаданов Муртазали Хулатаевич  
Должность: ректор  
Дата подписания: 07.09.2024 13:45:37  
Уникальный программный ключ:  
ec24fddaf39637a23bbde70678fb79a99f4fc07e

## ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ ДАГЕСТАНСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ (РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ) И ПЛОВДИВСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ (РЕСПУБЛИКА Болгария)

Руководствуясь стремлением к укреплению дружбы и взаимопонимания между двумя странами и народами, в интересах развития сотрудничества вузов в области высшего образования, науки и культуры, Дагестанский Государственный Университет в лице ректора университета, **профессора Муртазали Хулатаевича Рабаданова**, и Пловдивский университет им. Паисия Гилендарского, в лице ректора университета, **профессора Запряна Ангелова Козлуджова**, в дальнейшем именуемые "сторонами", решили заключить настоящий договор.

### Статья 1.

Предметом договора являются условия, по которым Стороны будут осуществлять сотрудничество в области науки, образования, обмена информацией, а также вопросов подготовки высококвалифицированных специалистов, обмена преподавателями, студентами и аспирантами.

### Статья 2.

Стороны будут обмениваться на взаимной основе учебно-методическими научными публикациями, а также выставками, проспектами и другими материалами, освещающими достижения обоих вузов.

### Статья 3.

Стороны выражают желание проводить совместные научно-исследовательские работы, в том числе в рамках совместных программ, по актуальным и представляющим взаимный интерес проблемам науки и техники. Право использования результатов совместных работ, выполненных в рамках межвузовского сотрудничества, принадлежат обеим сторонам в равной мере.

### Статья 4.

Стороны будут поощрять и содействовать распространению языков и культуры вузов-партнеров и с этой целью будут создавать все необходимые условия.

### Статья 5.

Стороны будут приглашать представителей вуза-партнера для участия в проводимых в учебных заведениях наиболее значительных научных конференциях, симпозиумах и мероприятиях, представляющих взаимный интерес, а также обмениваться на взаимной основе учебно-методическими и научными публикациями, выставками, проспектами и другими материалами.

## **Статья 6.**

Стороны будут обмениваться студентами, аспирантами и стажерами на безвалютной основе. Сроки и условия обмена согласовываются в каждом конкретном случае.

## **Статья 7.**

Стороны будут обмениваться преподавателями и учеными для чтения лекций, проведения совместных научных исследований, а также студентами, аспирантами и стажерами на безвалютной основе. При необходимости стороны будут направлять преподавателей на долгосрочную педагогическую работу по контракту.

## **Статья 8.**

Стороны будут осуществлять совместное написание монографий, научных статей, тематических сборников.

## **Статья 9.**

Подписанный договор не исключает возможности проведения других мероприятий по сотрудничеству, которые могут быть согласованы сторонами дополнительно. Сроки их проведения, тематика научных исследований и другие текущие вопросы будут определяться рабочими программами сотрудничества на каждые 2-3 года. Для подписания рабочих программ стороны будут обмениваться делегациями полномочных представителей вузов.

## **Статья 10.**

Финансовые стороны сотрудничества оформляются сторонами в каждом конкретном случае отдельными протоколами. Условия взаимных обменов будут следующие: проезд участников обменов до столицы принимающей стороны и обратно, а также расходы по страхованию оплачивает направляющая сторона. Принимающая сторона берет на себя расходы, связанные с пребыванием в стране участников обменов: оплату транспорта, питания, жилья, первичного мед. обслуживания; организует программу пребывания, необходимые условия для работы в библиотеках и иных научно-производственных подразделениях, а также встречу и проводы участников обмена.

## **Статья 11.**

Стороны договорились информировать друг друга о направлении своих представителей за два месяца до их прибытия.

## Статья 12.

Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания и действует в течение 5 лет. Стороны могут прервать соглашение в любое время при условии предварительного (за 6 месяцев) письменного уведомления. Если же за шесть месяцев до истечения срока стороны не заявят в письменной форме о намерении прекратить его, срок действия договора автоматически продлевается на следующие 5 лет.

## Статья 13.

Настоящий договор подписан в двух экземплярах на русском языке и двух экземплярах на английском языке, причем все тексты имеют одинаковую силу.

**Дагестанский государственный университет**

Ректор



« 20 » 20 13 г.

Россия, Республика Дагестан  
г. Махачкала, ул. М. Гаджиева,  
43а

**Пловдивский университет им  
Паисия Хилендарского**

Ректор



« 20 » 08 20 13 г.

Болгария, г. Пловдив, ул. «Цар  
Асен», 24